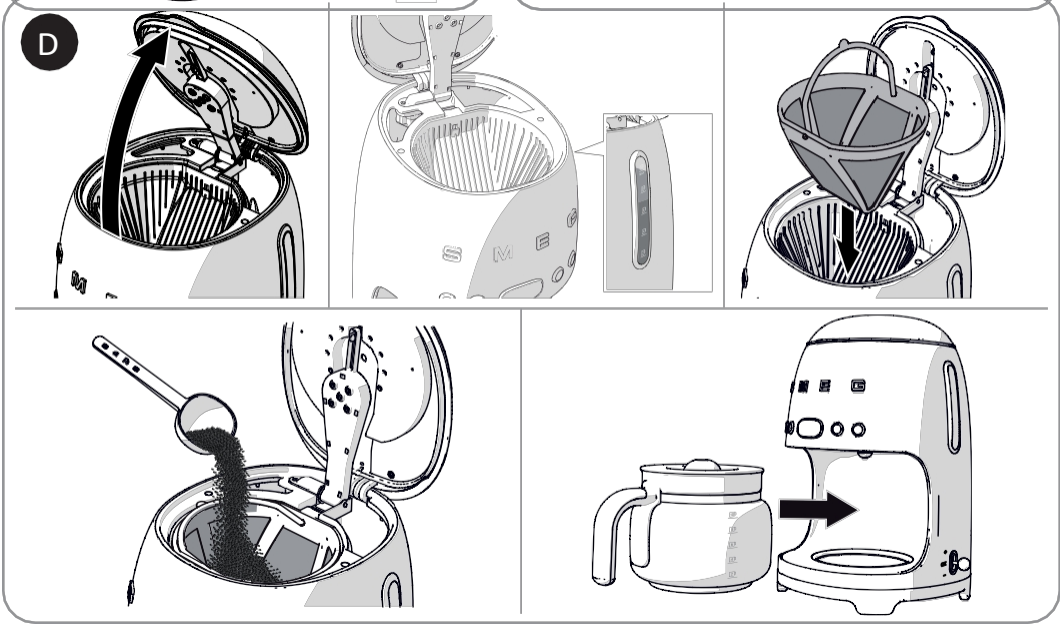
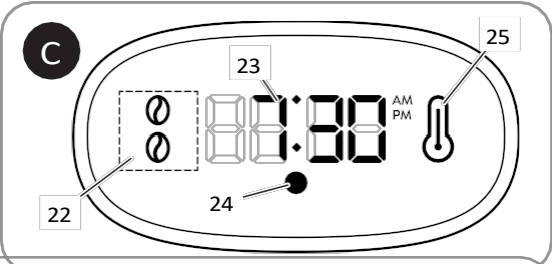
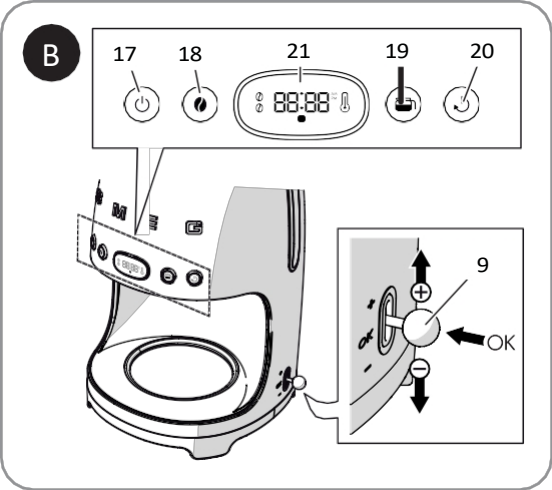
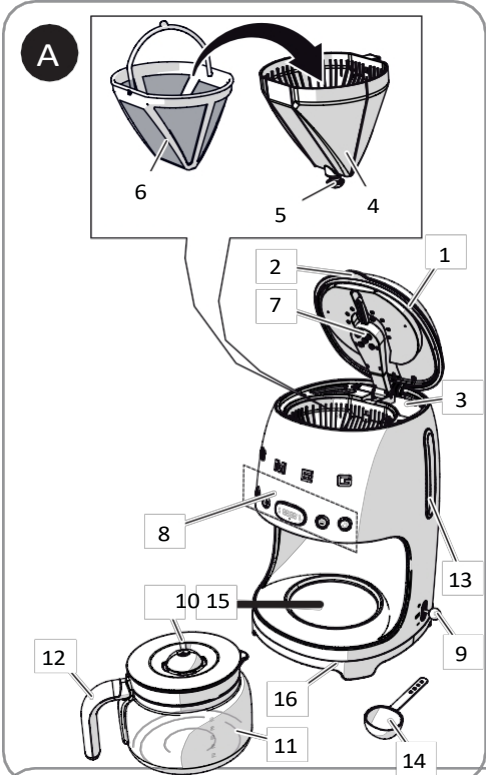






1 Siguranța

1.1 Informații esențiale privind siguranța

Respectați toate instrucțiunile de siguranță pentru a utiliza aparatul în siguranță:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.
 - Nu scufundați niciodată aparatul în apă.
 - Nerespectarea acestor avertismente poate duce la incendiu, electrocutare sau chiar deces.
 - Dacă ștecherul sau cablul de alimentare se deteriorează, înlocuiți-le numai de la un centru de service autorizat pentru a evita riscurile.
 - Opriti aparatul imediat după utilizare.
 - Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de asamblarea și dezasamblarea componentelor și înainte de curățare.
 - Deconectați aparatul de cafea înainte de a-l curăța și dacă observați vreo defecțiune.
 - Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
 - Nu utilizați aparatul dacă nu există apă în rezervor. Utilizați apă rece, preferabil filtrată. Nu utilizați alte lichide.
 - Asigurați-vă că capacul este bine închis.
 - Pericol de arsuri! Nu deschideți capacul în timpul preparării cafelei.
 - Pericol de arsuri! Nu atingeți suprafețele fierbinți cu mâinile: folosiți mânerul și butoanele.
- Pericol de arsuri! Placa de menținere la cald de sub ulcior rămâne fierbinte timp de câteva minute după ce cafeaua a fost preparată. Nu o atingeți.

- Nu utilizați aparatul sau părți ale acestuia cu piese sau accesorii fabricate de alți producători.
- Utilizați numai de schimb originale. Utilizarea de piese de schimb neaprobate de producător poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Așezați aparatul numai pe suprafețe plane și uscate.
- Evitați umezirea aparatului și nu pulverizați lichide pe acesta. În caz de contact cu un lichid, întrerupeți imediat alimentarea la priză sau la întrerupătorul principal și uscați bine aparatul: Pericol de electrocutare!
- Nu poziționați aparatul lângă chiuvete sau robinete.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau obiecte ascuțite pentru a curăța aparatul de cafea cu picurare.
- Nu efectuați nicio modificare aparat.
- Nu încercați niciodată să stingeți un incendiu sau un foc cu apă: opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză și înăbușiți focul cu o pătură antiincendiu sau o altă acoperire adecvată.
- Evitați ca cablul de alimentare să intre în contact cu margini ascuțite.
- Nu poziționați niciodată aparatul deasupra sau în apropierea arzătoarelor plitei electrice sau cu gaz atunci când acestea sunt fierbinți sau în funcțiune, în interiorul unui cuptor sau în apropierea altor surse de căldură.
- Înainte de a turna cafeaua, asigurați-vă

că capacul a fost introdus ferm partea superioară a carafei.

- Nu așezați carafa pe plită, în cuptor sau în cuptorul cu microunde.
- Nu așezați carafa fierbinte pe suprafețe reci sau umede.



Instrucțiuni

- Nu utilizați ulciorul dacă este deteriorat sau dacă mânerul este slăbit.
- Umpleți rezervorul de apă înainte de a pune ștecherul la priza electrică.
- Nu instalați aparatul în medii în care temperatura este de 0°C sau mai mică.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani dacă sunt supravegheați sau dacă li s-au dat instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță a aparatului și dacă aceștia înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor sub vârsta de 8 ani.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiilor nu trebuie să li se permită să se joace cu aparatul.
- Acest manual conține instrucțiuni pentru curățare, întreținere și recomandări din partea producătorului către client. Orice altă intervenție trebuie să fie efectuată de un centru de service autorizat.
- Instrucțiunile pentru curățarea aparatului pot fi găsite în secțiunea "4 Curățare și întreținere".

1.2 Conectarea aparatului

Asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei corespund cu cele indicate pe plăcuța cu date de pe partea inferioară a aparatului.

Dacă ștecherul aparatului nu este compatibil cu priza, contactați serviciul de asistență tehnică pentru înlocuire.

- Conectați la o priză cu 3 pini legată la pământ.
- Nu utilizați un adaptor.
- Nu utilizați un prelungitor.



1.3 Utilizare prevăzută

- Aparatul poate fi utilizat pentru prepararea cafelei la picurare. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Nu utilizați aparatul pentru alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat în interiorul unei piese de .
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă suprafața este crăpată.
- Aparatul este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:
 - în zonele de bucătărie destinate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - în pensiuni cu mic dejun și în ferme;
 - de către oaspeții din hoteluri, moteluri și medii rezidențiale.
- Orice altă utilizare, de exemplu în restaurante, baruri și cafenele, este considerată necorespunzătoare.

1.4 Răspunderea producătorului

Producătorul nu este răspunzător pentru rănilor sau daunele materiale cauzate de:

- Utilizarea aparatului în alt mod decât cel specificat
- Necitirea manualului de utilizare
- Manipularea oricărei părți a aparatului
- Utilizarea de piese de schimb neoriginale
- Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță



Vă rugăm să păstrați cu atenție aceste instrucțiuni. Dacă aparatul este transmis altor persoane, acestea trebuie să primească și această broșură de instrucțiuni.

Aceste instrucțiuni pot fi descărcate de pe site-ul Smeg "www.smeg.com".

1.5 Eliminare



Dispozitivele marcate cu acest simbol fac obiectul Directivei europene 2012/19/UE

- Toate deșeurile de aparate electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere și duse la instalații autorizate de eliminare a deșeurilor. Eliminarea corectă a aparatului uzat va contribui la protejarea mediului și a sănătății umane. Pentru informații suplimentare privind eliminarea aparatelor uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, departamentul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde a fost achiziționat aparatul.



2 Descrierea aparatului (Fig. A)

- 1) Capac
- 2) Tab
- 3) Rezervor de apă (1,4 litri)
- 4) Suport filtru
- 5) Supapă anti-picurare
- 6) Filtru permanent
- 7) Ieșirea cazanului
- 8) Panou de control și afișaj
- 9) Maneta de setare a timpului / temporizatorului
- 10) Capacul ulciorului
- 11) Ulcior (10 căni)
- 12) Mâner pentru ulcior
- 13) Indicator de nivel al rezervorului de apă (max. 1,4 litri)
- 14) Scoop
- 15) Placă de menținere la cald
- 16) Bază și picioare antiderapante

2.1 Placă de identificare

Plăcuța de identificare conține datele tehnice, numărul de serie și denumirea comercială a aparatului.

Nu îndepărtați plăcuța de identificare pentru niciun motiv.

2.2 Înainte de prima utilizare

- Despachetați cu atenție aparatul, îndepărtați toate materialele de ambalare și îndepărtați eticheta de pe afișaj.
- Spălați și uscați temeinic componentele aparatului de cafea cu picurare (consultați secțiunea "4 Curățare și întreținere").



Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt intacte și că nu există fisuri

2.3 Descrierea controalelor (Fig. B)

Butonul ON/OFF (17)

Butonul de distribuire. La apăsarea butonului, aparatul începe să prepare cafea conform funcțiilor prestabilite. Puteți opri prepararea cafelei în orice moment prin apăsarea din nou a butonului.

Buton aromă (18)

Apăsarea butonului vă permite să selectați între Aroma delicată și Aroma intensă.

Selectarea intensității va fi afișată pe ecran: un bob pentru Aroma delicată sau două boabe pentru Aroma intensă.



Setarea aromei este menținută pentru ciclurile de preparare ulterioare.

Buton pentru 4 căni (19)

Acest buton vă permite să preparați o cantitate mică de cafea, corespunzătoare la aproximativ 4 cești.

Pentru a activa funcția 4 căni, consultați secțiunea "Funcția 4 căni".

Butonul Autostart (20)

Acest buton permite programarea aparatului să pornească automat pentru a pregăti cafea cu picurare la o oră selectată de utilizator.

Pentru a seta, activa și utiliza această funcție, consultați secțiunea "Funcția Autostart".

Maneta de setare a timpului / cronometrului (9)
Maneta laterală vă permite să selectați și să setați setările mașinii, cum ar fi:

- setarea orei



- selectarea și setarea duriității apei
- setarea sunetelor

Pentru mai multe detalii despre setări, consultați secțiunea "Setările mașinii".

2.4 Descrierea afișajului (Fig. C)

Afișajul (21) permite utilizatorului să vizualizeze funcțiile setate pe aparat:

	Icoană	Înțeles
22		Aromă delicată
		Aromă intensă
23		Timp
24		Roșu: Decalcifier recomandat
25		Păstrați căldura



Modul **KEEP WARM** este activat automat după ce cafeaua a fost preparată și menține placa de încălzire pornită timp de 40 de minute. În acest fel, cafeaua va rămâne caldă timp de 40 de minute după ce a fost preparată.

3 Utilizare (Fig. D)

- Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în .



Atunci când conectați aparatul la priză, vi se solicită să setați ora (consultați secțiunea "Setări aparat")

- Ridicați capacul (1) trăgând fila în sus (2).
- Umpleți rezervorul (3) cu apă curată proaspătă, având grijă să nu depășiți nivelul maxim afișat pe indicatorul de nivel (1,4 litri) (13). Depășirea nivelului maxim poate cauza scurgeri de apă și deteriorarea ireparabilă a aparatului.



Pentru a facilita umplerea rezervorului, asigurați-vă că capacul este complet deschis.



Depozit

- Nu utilizați aparatul de cafea cu picurare dacă nu există apă în rezervor.
- Puneți numai apă proaspătă și curată în rezervor.
- Nu utilizați alte lichide în afară de apă.



Componentele destinate să vină în contact cu alimentele sunt fabricate din materiale care respectă prevederile legislației în vigoare.



Utilizare

- Țineți deschis capacul rezervorului de apă și introduceți filtrul permanent (6) în suportul filtrului (4).

- Umpleți cu cantitatea de cafea necesară, în funcție de numărul de cești care urmează să fie preparate, (4) 6-12 cești.



- Filtrul permanent vă permite să preparați cafea cu filtru fără a utiliza filtre de hârtie. Cu toate acestea, în funcție de preferințele dvs., se poate utiliza în schimb un filtru de hârtie nr. 4.

- Puneți filtrul de hârtie în suportul filtrului și adăugați cantitatea necesară de cafea.

- O lingură rasă de cafea măcinată este aproximativ echivalentă cu o ceașcă de cafea filtrată. Cu toate acestea, cantitatea de cafea măcinată care trebuie utilizată poate varia în funcție de gustul personal.

- Folosiți cafea măcinată medie de bună calitate.

- Așezați carafa (11) cu capacul (10) pe placa de menținere la cald (15). Asigurați-vă că capacul (10) se potrivește perfect în supapa anti-picurare (5).

-  Apăsați butonul (17) pentru a începe prepararea cafelei.  LED-ul de pe butonul (17) se aprinde și clipește rapid pe toată durata preparării cafelei.



Este normal să se producă abur în timp ce cafeaua este preparată.



Depozit

Nu deschideți capacul rezervorului de apă în timpul preparării cafelei.

- Puteți opri prepararea cafelei în orice moment prin apăsarea butonului (17) .



Depozit

- Nu deschideți capacul aparatului de cafea cu picurare imediat ce ciclul de preparare s-a încheiat. Așteptați cel puțin 5 minute după ce cafeaua a fost preparată înainte de a deschide capacul.

- După 5 minute, este posibil să scoateți și să curățați filtrul și să umpleți din nou rezervorul pentru a prepara mai multă



Butonul Dacă  nu este apăsat, cafeaua va continua să fie preparată în conformitate cu setările automate și va umple complet carafa (10 cești) sau până când nu mai rămâne apă în rezervor. Celelalte butoane, chiar dacă sunt apăstate, nu au niciun efect și nu opresc prepararea cafelei.



Depozit

- Suportul filtrului și filtrul permanent pot fi fierbinți după ce cafeaua a fost preparată. Aveți grijă când le scoateți.
- Baza carafei poate fi foarte fierbinte după ce cafeaua a fost preparată. Aveți grijă când o scoateți și asigurați-vă că nu așezați carafa pe o suprafață sensibilă la căldură.
- Placa Keep Warm rămâne caldă după ce cafeaua a fost preparată: aveți grijă să nu o atingeți atunci când scoateți carafa.

KEEP WARM

☺ După ce cafeaua a fost preparată, modul KEEP WARM este activat automat și menține placa de încălzire pornită timp de 40 de minute. În acest fel, cafeaua va rămâne caldă timp de 40 de minute după ce a fost preparată.

☺☺ În modul KEEP WARM, LED-ul butonului (17) clipește lent și pictograma KEEP WARM se aprinde pe afișaj.

☺☺ La sfârșitul modului KEEP WARM, butonul (17) se oprește automat.

☺ Modul KEEP WARM poate fi oprit manual în orice moment prin apăsarea butonului

☺☺ (17) : LED-ul butonului (17) și pictograma KEEP WARM se sting.



Modul KEEP WARM nu poate fi activat dacă fierberea este oprită manual sau dacă modul 4 CUPS este activ.

4 funcție cupe

Bere a mică cantitate de cafea, corespunzând la aproximativ 4 cești:

- ☺ Apăsați butonul (19) pentru activa, LED-ul se aprinde.
- ☺ Apăsați din nou butonul (19) pentru a-l dezactiva.

Funcția Autostart

Timpul de pornire automată trebuie să fie setat înainte de programarea funcției de pornire automată.

Setarea timpului de pornire automată

- Asigurați-vă că ora afișată este corectă. În caz contrar, setați ora corectă așa cum este descris în secțiunea "Setări mașină".
- Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a seta ora pentru modul de pornire automată: LED-ul butonului și afișajul orei (HH:MM) încep să clipească.
- Deplasați maneta în sus (+) sau în jos (-) pentru a seta ora.
- Confirmați ora prin deplasarea manetei în poziția centrală și apăsați (OK): ora setată va fi salvată automat și va fi utilizată până la modificarea acesteia.



Utilizare

Activarea funcției Autostart

-  Apăsați butonul (20) : LED-ul butonului  (20) se va aprinde, iar orele și minutele orei de începere setate pentru prepararea cafelei vor fi afișate timp de câteva secunde pe ecran. Apoi va fi afișată ora curentă.



De asemenea, puteți selecta intensitatea (butonul Aroma) și funcția 4 căni atunci când utilizați funcția Autostart. Apăsați butoanele relative pentru a memora funcțiile.

- Aparatul rămâne în modul AUTOSTART până la atingerea timpului prestabilit. Cafeaua va fi preparată automat.
-  Apăsați butonul (20) în orice moment pentru a ieși din acest mod.

Setări mașină

Aparatul vă permite să personalizați unele setări:

- setările ceasului
- formatul timpului
- duritatea apei
- activarea / dezactivarea semnalelor acustice

Setarea ceasului

Timpul trebuie să fie setat atunci când utilizați aparatul pentru prima dată:

- Conectați aparatul la o priză electrică.
- Simbolurile de pe afișaj se schimbă.
- Setati ora prin deplasarea manetei în sus (+) pentru a crește valoarea sau în jos (-) pentru a o reduce. Deplasați maneta în poziția centrală și apăsați (OK) pentru a confirma.

- Setati urmând aceeași procedură.
- După confirmarea setării minuterelor, aparatul activează modul CLOCK.



Când aparatul este pornit pentru prima dată, ora implicită va fi afișată în formatul de oră 12 h, indicând AM/PM. Pentru a modifica formatul orei, consultați secțiunea "Meniul de setări ale formatului orei".

Meniu setări format oră

Formatul orei poate fi setat pentru a afișa ora în format 12 h sau AM/PM.

-   Accesați meniul de setări apăsând și ținând apăstate simultan butoanele (18) și (19) timp de 3 secunde. Selectați SE01 prin deplasarea manetei și apăsarea acesteia în poziția "OK".
- Deplasați maneta pentru a selecta formatul dorit (12 h sau 24 h)
- Deplasați maneta în poziția centrală și apăsați (OK) pentru a confirma setarea. Formatul va clipi timp de 2 secunde: setarea este salvată.



Formatul de timp trebuie setat o singură dată, iar setarea este salvată.



Modificarea orei

- Asigurați-vă că formatul necesar (12 h sau 24 h) a fost setat conform indicațiilor din secțiunea anterioară.
- Țineți maneta (9) apăsată în poziția centrală timp de 3 secunde: afișajul începe să clipească.
- Modificați orele și minutele după cum se indică în secțiunea "Setarea ceasului".

Meniu setări duritate apă

Duritatea apei poate fi setată prin selectarea uneia dintre cele 3 setări: DUR, MEDIU și SOFT.

-  Accesați meniul de setări ținând apăsată simultan butoanele (18) și (19) timp de 3 secunde. Selectați SE02 prin deplasarea manetei: afișajul indică implicit HA02 (duritate medie).
- Deplasați maneta în sus (+) sau în jos (-) pentru a seta nivelul dorit: HA01 (moale), HA02 (mediu) și HA03 (tare).
- Deplasați maneta în poziția centrală și apăsați (OK) pentru a confirma setarea.

Selecția clipește timp de 2 secunde: setarea este salvată.

Meniul Setări sunete

Sunetele pot fi activate/dezactivate după cum urmează:

-  Accesați meniul de setări prin apăsarea și menținerea simultană a butoanelor (18) și (19) timp de 3 secunde. Selectați SE03 prin deplasarea manetei (9).
- Deplasați maneta în sus sau în jos până când pe afișaj apare OFF pentru a dezactiva sunetele sau ON pentru a le activa.
- Deplasați maneta în poziția centrală și apăsați (OK) pentru a confirma setarea. Selecția clipește timp de 2 secunde: setarea este salvată.



4 Curățare și întreținere

4.1 Instrucțiuni



Utilizarea necorespunzătoare

Pericol de electrocutare

- Scoateți din priză aparatul de cafea cu picurare înainte de a-l curăța.
- Nu scufundați aparatul de cafea cu picurare în apă sau alte lichide.
- Lăsați aparatul de cafea cu picurare să se răcească înainte de a-l curăța.



Utilizarea necorespunzătoare

Risc de deteriorare a suprafețelor

- Nu utilizați jeturi de abur pentru a curăța aparatul de cafea cu picurare.
- Nu utilizați produse de curățare care conțin clor, amoniac sau înălbitor pe piese cu finisaje metalice (de exemplu, anodizate, nichelate sau cromate).
- Nu utilizați detergenți abrazivi sau corozivi (de exemplu, produse sub formă de pudră, produse de îndepărtare a petelor și produse de curățat metalice).
- Nu utilizați materiale aspre sau abrazive sau raclete metalice ascuțite.

4.2 Curățarea corpului mașinii

Pentru a menține suprafața exterioară a aparatului în stare bună, aceasta trebuie curățată în mod regulat după utilizare. Lăsați mai întâi aparatul să se răcească. Curățați cu o cârpă moale, umedă.

4.3 Curățarea componentelor aparatului de cafea cu picurare

Filtrul permanent și suportul filtrului pot fi spălate manual sub jet de apă pentru a îndepărta reziduurile de cafea sau în mașina de spălat vase.

Ulciorul poate fi spălat în apă caldă cu săpun, folosind o perie moale, după golirea reziduurilor de cafea, pentru a preveni petele.

Uscați întotdeauna bine componentele după curățare.



Utilizarea necorespunzătoare

Nu spălați carafa în mașina de spălat vase, deoarece ar putea fi deteriorată permanent

4.4 Clătirea circuitelor interne

Clătiți circuitele interne după umplerea rezervorului:

- 1) Așezați carafa (11) pe placa de menținere la cald (15) FĂRĂ a pune cafea măcinată în filtru.
- 2) Apăsați butonul (17).
- 3) Așteptați să se termine ciclul și goliți carafa.
- 4) Aparatul este acum gata de utilizare.



4.5 Decalcifier e



Depozit

- Cafeaua poate fi preparată chiar dacă alarma DESCALING este activă.
- Efectuați un ciclu de detartrare atunci când aparatul vă solicită acest lucru.
- Depozitele de calcar pot împiedica funcționarea corectă a aparatului, în special dacă apa este deosebit de dură.



Detartrarea regulată a aparatului ajută la păstrarea aromei cafelei și la menținerea aparatului în bună de funcționare.



Pericol de vătămare corporală și de deteriorare a aparatului

- Detartrantul conține acid care poate irita pielea și ochii.
- Urmați întocmai instrucțiunile producătorului și avertismentele de siguranță de pe ambalaj; acestea vă vor spune, de asemenea, ce să faceți în caz de contact cu pielea sau cu ochii.
- Utilizați produse de detartrare recomandate de Smeg pentru a evita deteriorarea aparatului de cafea cu picurare.

Pictograma DESCALING de pe afișaj începe să clipească.

Pentru a porni ciclul de detartrare:

- Turnați apă și detartrant în rezervorul de apă până la nivelul maxim indicat și folosind cantitatea recomandată de producătorul detartrantului.
-  Apăsați simultan butoanele (17) și (20) timp de 5 secunde pentru a activa modul DESCALING: LED-urile butoanelor (17) și (20) se aprind și pictograma DESCALING continuă să se aprindă până la finalizarea ciclului.
- La sfârșitul ciclului, afișajul revine la modul CLOCK și pictograma DESCALING dispare de pe afișaj.
- Efectuați un ciclu de clătire (a se vedea secțiunea "4.4 Clătirea circuitelor interne").

Aparatul indică automat când trebuie

efectuată detartrarea în funcție de duritatea apei setată (consultați secțiunea "Meniul setărilor durității apei").



Curățare și Îngrijire

4.6 Ce trebuie să faceți dacă...

Problema	Cauze posibile	Soluție
Cafeaua nu iese	Nu există apă în rezervor.	Umpleți rezervorul.
	Acumularea de calcar.	Efectuați un ciclu de detartrare.
Cafeaua are nevoie de mult timp pentru a fi distribuită	Acumularea de calcar.	Efectuați un ciclu de detartrare.
Cafeaua are un gust acid	Posibilă stagnare de cafea în circuite.	Clătiți după cum este descris în secțiunea "4.5 Detartrare".
Aparatul de cafea cu picurare se revarsă	Filtrul nu este poziționat corect.	Introduceți filtrul corect în suportul filtrului.
	Ulciorul nu este poziționat corect pe bază.	Asigurați-vă că ulciorul este poziționat corect sub ieșirea cazanului.
	Ulciorul nu are capac.	Puneți capacul pe ulcior.
	Cantitate excesivă de cafea.	Puneți până la maximum 5 linguri de cafea măcinată în filtrul permanent.
	Cafeaua este măcinată prea fin.	Utilizați cafea măcinată pentru aparatele de cafea cu picurare.
Doar apa iese din aparatul de cafea cu picurare	Fără cafea măcinată în filtru.	Puneți cantitatea necesară de cafea măcinată în filtru.



Dacă problema nu a fost rezolvată sau în cazul altor tipuri de defecțiuni, contactați centrul local de asistență tehnică.